Terhon maalliset jäännökset. Terho joutui kamalan tapaturman uhriksi työskennellessään metsässä vaarallisessa työssä. Häneltä jäi vaimo ja yksi lapsi. Lepää rauhassa kunnon toveri.

Mrs. Wallin käväsi Saksassa ja toi tullessaan terveen tyttö tylleröisen. Olkoon onneksi!

Ensi marraskuun 5 päivänä on agitatsioni-iltama erikielisien kanssa yhteinen. Muistakaa saapua silloin haalille.

Terve näkemiin! —ALINA.

BOSTON, MASS.

Kas niin! Koska minä tuonnottain huomautin, että olisi toivottava kirjotuksia Bostonistakin, niin nyt katson velvollisuudekseni pikkusen täältä pakista.

Ja nyt ensimäiseksi työkseni teille Toverittaren laaja lukijakunta, tuon esiin täältä sen hauskuuden, nimittäin, että täällä on suomea puhuva englanninkielinen osasto, joka on haaraantunut meidän osastostamme. Tämän uuden osaston alkuessa tahdottiin minuakin sakkiin, vaan kuullessani että se on kokoonpantu jänkki-ihmisistä, päätin olla siihen sakkiin kuulumatta. Jänkki sapuskan huulin olevan liian fiinä minun olemukseeni ja siksipä jätänkin jänkit rauhaa, sanon vaan, että isä anna heille anteeksi sillä he eivät tiedä mitä he tekevät.

Mitä osastoomme tulee, on se vilkastumaan päin, sillä on tullut uusia tovereita paikkakunnalle. Voimisteluseura on alkanut uuden johtajan avulla. Näytelmäseura myöskin on alkanut toimintansa. Mutta siitä "Kalusta" en tiedä sanoa, vieläkö se elpyy, kuulin että on puute tenorin laulajista. Kumminkin toivoisin lauluseuran vielä alkavan sillä onhan meillä ääniniekkoja ja ehkäpä niitä tenorilaulajiakin ilmestyy kun asia tiukalle pistetään. Jätän tähän tällä kertaa, ehkä toiste enempi.

—LYDIA.

FORT FRANCES, ONT., CAN.

Tämä Fort Frances on pikkukaupunki Canadan ja Yhdysvaltain rajalla. Joki eroittaa kylämme Amerikan puolella olevasta International Falls'ista, joka on melkeinpä saman kokoinen kuin tämäkin kylä. On meitä suomalaisia noin satakunta joen kummallakin puolen, vaikka toisin ajoin on enempi, milloin vähempi, kun täällä ei kaikki halua asettua oikein vakituisesti asumaan. Täällä on paperimyllyt ja sahamyllyt useimpien miesten työpaikkoina.

Osaston toiminta on ollut kokolailla vilkasta tänä kesänä. On tanssittu, mutta onpa myöskin henkistä huvipuolta hommattu. Kappaleita on näytelty useampia koko suuria ja voimaa kysyviä täkäläisissä oloissa, kun hommahenkilöt ovat niin harvalukuiset. Viimeksi tämän kuun 15 pnä oli meillä kappale "Roinilan talossa", joka meni melko hyvin. Miss Aliina Johnson vei Annan osaa. Miss Lyydi Wirta oli "Siilankorvan Sanna". Mrs. H. Mattson hääri karjapiikana ja Mrs. Hilma Söderholm oli junalaa pelkääväinen emäntäpiika Leena. Miesten osissa esiintyivät päähenkilöinä I. Kataiinen, H. Wainio, K. Koivisto ja J. Hill.

Nyt on seuraavaksi näytöskappaleeksi otettu harjoiteltavaksi "Junula ja Tanula", joka näytellään marraskuun loppupäivinä. Sitä ennen pidetään vapaat ohjelmailtamat, jossa myös saamme nähdä pienen kappaleen "Nuottanuotiolla", sekä muuta hauskaa ohjelmaa samalla kertaa. Olisi toivottava, että yleisö kannattaisi läsnäolollaan harrastuksiamme. Se antaisi innostusta toimihenkilöille, jotka kovan työn ohessa näkevät paljon vaivaa, ennenkuin tuollaiset puuhaa ja harjoitusta vaativat kappaleet voi yleisölle esittää. Ivar Kataisella on ollut paljon hommaa johtaessaan näytöskappaleita. Kovan työnsä ohella on hän tehnyt paljon palkatonta työtä. Näin vasta-alkavalla näytelmäseuralla on suuri työ näytöskappaleitten hankkimisessa. Ja sen huolen hän on saanut yksin kantaakseen, joskin vapaaehtoisesti. Kiitos hänelle! Samalla tunnustus kaikille muillekin toimihenkilöille, sillä eihän tällaisessa yhteistoiminnassa voi yksi henkilö enempää kuin kohdaltaan. Virkeyttä ja innostusta eteenkinpäin! Se olisi toivomukseni.

—YKSI JOUKOSTA.

EUREKA, UTAH.

Minulle tuli ikävä erehdys osaston päätöksen suhteen. Mainitsin, että kirjeenvaihto sanomalehdille olisi kielletty muilta paitsi uutiseeraajalta. Esitys oli sellainen ja käytettiin vilkkaita puheenvuoroja, vaan se ei tullut päätökseksi. Minä sain asiasta väärän käsityksen, joten sen nyt oikaisen. —LYYLI.

WEIRTON, W. VA.

Koska ei ole pitkään aikaan näkynyt kirjettä Weirtonista Toverittaren palstoilla, niin katkaisen äänettömyyden. En tiedä, mihinkä lienee vakituinen kirjeenvaihtaja hävinnyt.

Tämä Weirton on viime aikoina ollut kuni joku pyhiinvaelluspaikka meille suomalaisillekin, täällä kun alkoi tänä vuonna käymään useampi uusi rulla peltimyllyssä ja monen on pitänyt muistakin myllyistä käydä koettamassa miltä työläisen hiki Weirtonin myllyssä haisee. Mutta kaiketi se on olo ollut yhtäläistä helvettiä täällä, kuin muuallakin, koska pa taas ovat siirtyneet muualle.

Muuten ovat suomalaiset täällä vähän niinkuin unesta heränneitä, nyt kun ilmatkin ovat raitistunee ja yhteistoiminnan henki ruvennut niin paljon puhaltamaan, että jo on osuuskauppahomma vireillä ja onkin jo hankkeissa päästy niin pitkälle, että on kerätty pohjarahoja ja pidetty pari kokousta, joissa valittiin neljähenkinen komitea asiaa perille ajamaan. Ja myöskin valittiin rahastonhoitaja, johon valituksi tuli melkein yksimielisesti Vihtori Wuorinen. Ei nyt siis muuta kuin kaikki ostokset muutettakoon osuuskaupassa tehtäväksi, muistakaa se, te Weirtonin emännät. Sanoohan sananlaskukin, että "joka itseään auttaa, sitä auttaa jumalakin". Ja niin se on asia meilläkin.

Joka ei ole vielä niin paljon asioista tietoinen, että käsittäisi mikä ihmisellinen laitos osuuskauppa on, niin toivon, että kaikki, jotka täällä ovat kuluttajia, käsittäisivät nyt asian oikean puolen eivätkä uskoisi, että kaikki on valmista sillä, kun on pantu pohjaraha ja kauppa perustettu. Nyt se etupäässä tarvitsee jokaisen kannatuksen. Muuten me emme koskaan voi siitä mitään hyötyä toivoa. Siis kaikin rientäkäämme yhteistä hyvää kannattamaan, sillä yksityiset täälläkin ovat tähän asti saaneet pitää vaikka kuinka korkeita hintoja kun ihmisten kuitenkin täytyy syödä. Vaan nytpä heiltä mahti lusahtaa, jos vaan yksimielisesti seisomme oman asiamme puolesta. Siispä onnea vaan uudelle yritykselle!

—KORVESSA KASVANUT.

NORWOOD, MASS.

Engl. kielen iltakouluhomma lähemmäksi täkäläistä suomalaista asutusta on ollut jonkun aikaa vireillä. Suvaittavaa olisi, että asiasta tulisi tosi jos ei tänä talvena niin edes seuraavana. Kun iltakoulu on niin kaukana kaupungilla, kun se nyt on ja kun sinne täytyy työstä väsyneenä kävellä mailin matkoja, jää usealtakin halu ja heti alussa pois. Ei olla meidänkään osastossa kielitaitureita, parantaisi sitä seikkaa aika paljon, jos opetusta hakiessa ei olisi sellaista hankaluutta kun nyt on. Jos saataisiin tänne lähimmälle kansakoululle iltakoulu, voisi siellä käydä töiden jälestä iltasella niin naiset kuin miehetkin. Osastostamme on valittu 5-henkinen komitea keräämään nimiä tätä koulua lähemmäksi haluavilta ja siten saada valtuusto ryhtymään tähän kouluhommaan. Toivottavasti lähistöllä asuvat ruotsalaiset myöskin hommaa kannattavat, ne pikkuiset lisämenot, jota koulun toiseen paikkaan kustantaminen tuottaisi, ovat tässä hommassa paremmassa paikassa kuin monessa muussa varoja kysyvissä hommissa.

"A good old fashioned town" tätä kyläpahaamme jskus sanotaan, vaan ei tämä kylä poliisivaltaansa nähden ole kaikkein suvaitsevampia. Ei ole meidän kylämme virkaherrat ainakaan suomalaisiin nähden sellaisen vanhan aikaisen kylän suvaitsevia virkamiehiä. Osastomme talolla iltamien aikana on poliisin sijasta hoitanut järjestystä vaan osastomme valitsemat kaksi poliisia, joille on myönnetty erikoispoliisioikeudet. Tällä keinoin vuosien mittaan säästyy satoja dollareita osastolle kun ei tarvitse kaupungin poliisia palkata. Vaan nyt on annettu määräys, että näiden erikoispoliisienkin tulee kantaa virkapukua. Ei ole ihmekään vaikka osastomme valitsemat poliisit pitävät virkapuvun ylleen vetämistä epäoikeutettuna nöyryytyksenä. Tällainen asema josta ei ole mitään hyötyä, enko näillä järjestyksen valvojilla virkapuku vai oma pukunsa. Nähtävästi kylämme viranomaiset katsovat kieroilla silmillä meidän toimiamme koska lakkaamatta ahdistelevat kaikenlaisilla virkavaltaisilla määräyksillä. Jos osatomme jäsenet ei millään keinoin ilkeä pukea virkapukua yllensä, täytynee aina palkata kaupungin poliisi iltamiimme.

Kolmipäiväiset myyjäiset onnistuivat tänä syksynä paremmin kuin ennen. Puhdas voitto ollen $470. Sellaiset summat pian tekevät haalimme velattomaksi.

Naisten ompeluseura alkavana tal-

MULLAN S. S. O. OMPELUSEURAN KOKOUKSET pidetään joka torstai Suomi-Haalilla, kello 8 j.p.p. Kaikki tervetulleita.

ASTORIAN S. S. O. OMPELUSEURAN KOKOUKSET pidetään osaston talolla joka torstai-ilta, kello 8. Osoite: 262 Taylor Ave.

HOQUIAMIN S. S. O. OMPELUSEURAN KOKOUKSET pidetään osaston talolla, Ahjolassa, joka torstai, kello 2 jp.p. Osoite: 315—10th St., Hoquiam, Wash.

HANNAN S. S. O. OMPELUSEURAN KOKOUKSET pidetään jokaisen viikon torstaina, kello 8 j.p.p. Huom! Kahvia saatavana joka kokouksen loputtua.

WAUKEGANIN, ILL., S. S. O. VIRALLISET KOKOUKSET pidetään joka kuukauden ensimäisenä ja kolmantena sunnuntaina, alkaen kello 2 i.p.—Osaston ompeluseuran kokoukset ovat joka kuukauden toisena torstaina, alkaen kello 2 i.p. Kahvia kokouksen loputtua.

SAND COULEEN, MONT., S. S. O. OMPELUSEURA pitää kokouksensa jok toinen torstai-ilta kello 7. Terveuloa kaikin!

STOCKETT'IN S. S. O. OMPELUSEURAN KOKOUKSIA pidetään joka torstai-ilta kello 7. Saapukaa kaikin.

LASTEN JOULU 1916

LASTEN JOULU ilmestyy hyvissä ajoin ennen joulua, sisältörikkaana ja monipuolisena sekä kirjotusten että kuvien puolesta.

Lasten Jouluun tänä vuonna ovat kirjoittaneet Hilja Pärssinen, Mary North, Minnie Enquist, Mari Konttori, Emilia Green, Klaudie Parkkonen, Selma-täti y.m., y.m.

Lasten Jouluun tulee sunnuntai- ja ihanneliittolaisten kuvia ja kertomuksia heidän toiminnastaan. Lasten näytelmiä, runoja, kertomuksia ja lasten leikkejä. Enin osa kirjoituksista on sopivasti kuvitettu.

Sisällöstä mainittakon seuraavat kirjoitukset:

Jouluvalot, runo, kirj. Hilja Liinamaa, **Kun joulupukki oli lakossa** (lasten näytelmä), **Lotta-tädin jouluvieraat, Indiaanipoika, Saksalainen joulukuusi, Maiju-tädin muistoja, Pikku Annin joulukuusi, Pieni Vesipoika** (runo), **Missä on isä, Pieni ruskea huone, Annikki** (runo), **Köyhien ja rikasten joulu,** y.m., y.m.

Tämä Lasten Joulu tulee varmasti sekä huvittamaan että hyödyttämään lapsia.

TILATKAA SITÄ TUKUTTAIN MYYTÄVÄKSI.

Lasten Joulu 1916 varmasti tekee kauppansa kaikkialla. Asiamiehille myönnetään 20 pros., tilauksista vähintään 10 kpl. 25 pros., kun raha seuraa mukana. Lähettäkää tilauksenne viivyttelemättä, sillä Lasten Joulu 1916 ilmestyy joulukuun alkupäivinä, eikä siitä oteta suurta painosta varastoon yli siihen mennessä lähetettyjen tilausten.

Toimikaa ripeään. Älkää jättäkö tilaustenne tekoa viime hetkeen, vaan tilatkaa heti, tai, kuitenkin ilmoittakaa konttoriin, kuinka monta kappaletta haluatte, että tiedämme sen mukaan määrätä painoksen suuruuden. Lasten Joulu 1916, kuten ennenkin, maksaa vain 15 senttiä kappale.

Tilauksenne voitte tehdä allaolevalla tilauslistalla.

TOVERITAR, Box 99, Astoria, Ore.

Allekirjoittanut tilaa .....kpl. LASTEN JOULUA 1916. Rahaa seuraa mukana $.....

Nimi .....

Osoite .....

.....

.....

Kenkiä

jotka tyydyttävät kaikkia. Jos haluatte sopivia, kestäviä ja samalla aistikkaita KENKIÄ, tulkaa katsomaan meidän jalkinevarastoamme. Me voimme tyydyttä teitä.

Bee Hive

ASTORIA, OREGON

Jos olette

Kipeä

Pyytäkää VAPA LÄÄKE KIRJA No: 5.

Jossa yli 25 erilaista miesten ja naisten tautia on selitetty, sekä täydellinen luettelo suomalaisista lääkkeista. Lähettäkää taudin nimi eli taudin oireet ja me esitämme teille mikä lääke olisi tilattava, lääkkeen hinnan y. m.

(Lääkkeet eivät ole patenttilääkkeitä vaan tosi suomalaisia lääkkeitä.)

(Tämän kirjan saatte vapaasti, ja pitäisi olla joksen suomalisen kodissa, sillä ette tiedä, koska tarvitsette sitä.....Varokaa humbuuki lääkkeitä ja humbuuki tohtoria.....

——Lignell'in Apteeki on suurin——
——suom. Apteeki Yhdysvalloissa——

P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.